|  |  |
| --- | --- |
| Exemplaire № 3 destiné à l'Acheteur**DIRECTION GÉNÉRALE DES DOUANES ET DROITS INDIRECTS** | Экземпляр №3 предназначенный Покупателю**Главное таможенное управление** |
| **BORDEREAU DE VENTE A L'EXPORTATION** de marchandises livrées en France à un voyageur résidant hors de l' Union européenne(Article 262-I-2° du code général des impots**)** | **Ведомость на беспошлинный вывоз**товаров, реализованных во Франции, гражданину, не проживающему в ЕС.(Статья 262-I-2 Налогового кодекса) |
| **DECLARATIONS**VENDEURDétaxe accordée lors de l'achat: €Je m'engage à rembourser la somme ci-contre à la réception du bordereau visé par la douane (cette somme tient compte des frais de gestion)Modes de remboursement : - Chèque □ - Carte bancaire □- Espèces □Date: Signature:  | **ЗАЯВЛЕНИЕ**ПродавецВычтенный налог €Я обязуюсь вернуть указанную сумму при получении ведомости, предусмотренную таможней(данная сумма касается административных расходов)Способ оплаты:- Чек □- Банковская карта □- Наличные □Дата:Подпись: |
| ACHETEURJe déclare à la date des achats :* résider hors de l'Union européenne;être de passage dans l'Union européennepour moins de six mois ;
* avoir pris connaissance des conditionsrequises pour bénéficier de la détaxe.

Je m'engage à viser ou à présenter au visa du service des douanes du point de sortie du territoire communautaire ce document avecles biens ci-contre avant la fin du troisième mois suivant la date d’achat.Signature: | ПокупательЯ заявляю, что на момент покупки:- не проживал на территории ЕС; находился проездом на территории ЕС, на период, не превышающий 6 месяцев;-Был уведомлен об условиях, предусмотренных для приобретения товаров без учета налоговых сборов. Я обязуюсь предоставить (представить) таможенной службе, по выезду с территории ЕС, данный документ с указанными товарами не позднее трех месяцев с момента покупки.Подпись: |